



see what Delta can do™

74821

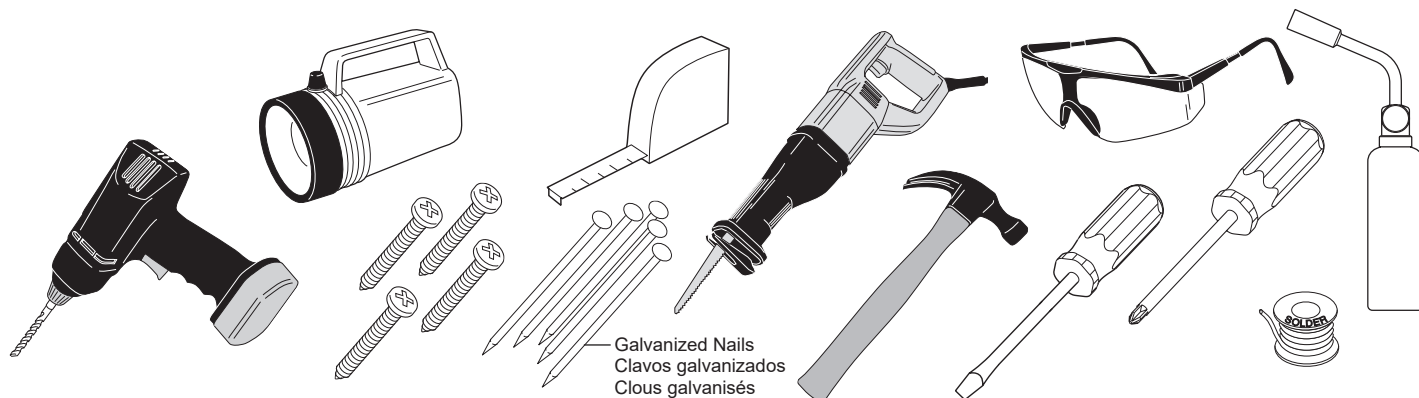
R4700-FL FLOOR MOUNT TUB FILLER ROUGH-IN KIT

R4700-FL INSTALACIÓN EN EL PISO, PIEZAS PARA LAS TUBERÍAS INTERNAS PARA EL RELLENADO DE BAÑERAS

ROBINET BRUT DE PLANCHER R4700-FL POUR BAIGNOIRE

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

You may need / Usted puede necesitar / Articles dont vous pouvez avoir besoin:



For easy installation of your Delta faucet you will need:

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.

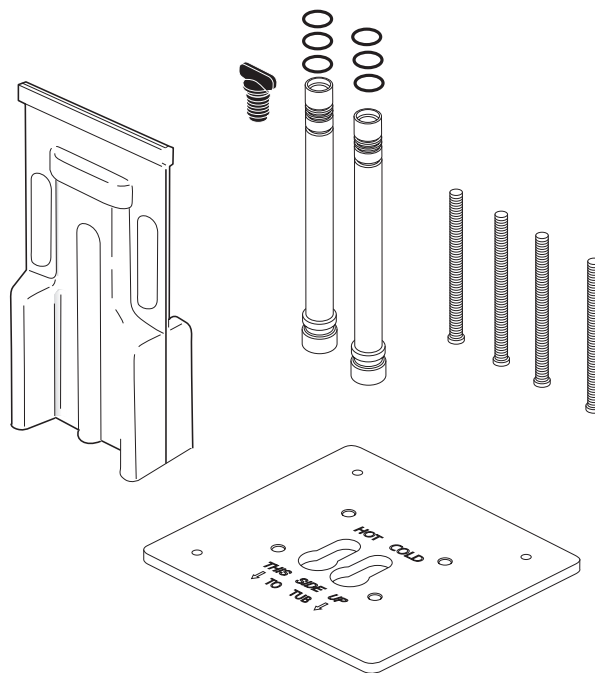
Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter.
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien.
- Acheter le bon nécessaire de raccordement.

Included In This Kit

Incluidas en este equipo

Inclus dans ce kit



To access additional technical documents & product info, visit www.deltafaucet.com/p/Your-Model-Number-Here (example: www.deltafaucet.com/p/9159T-DST)

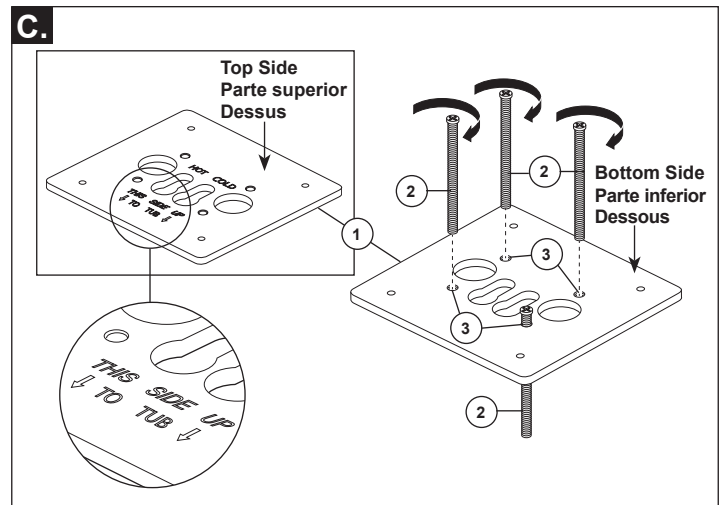
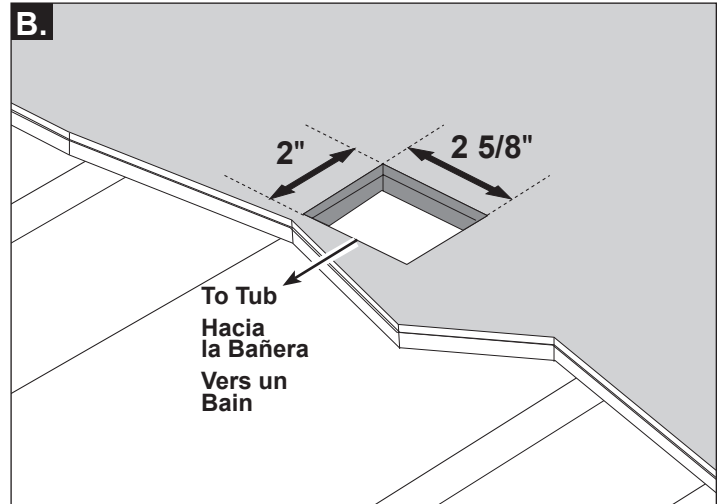
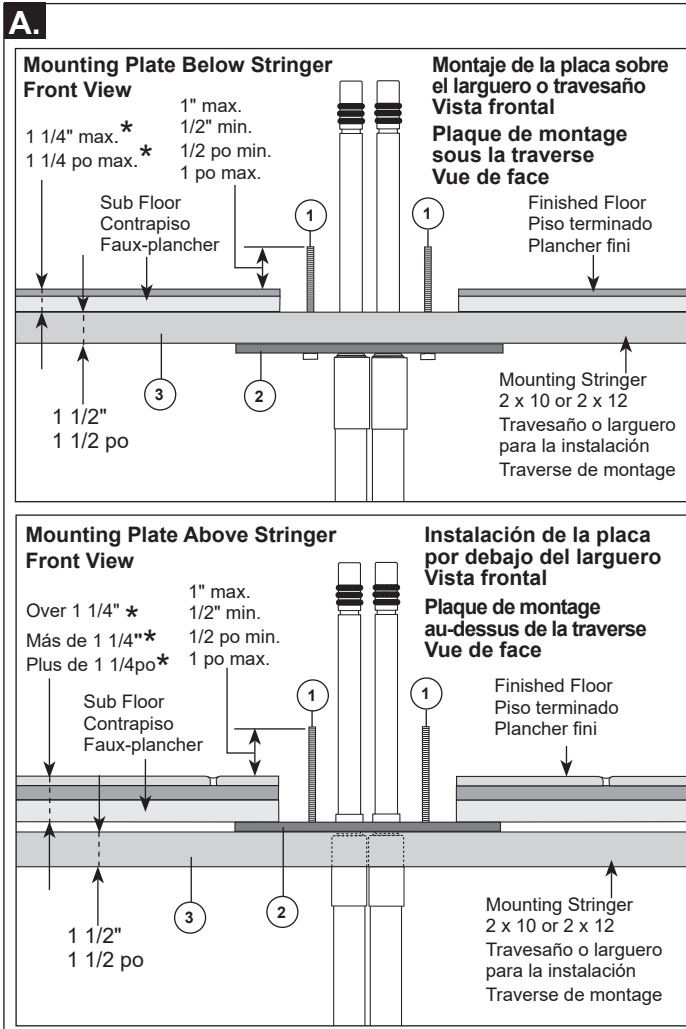
Para acceder a documentos técnicos adicionales e información sobre el producto, visítenos en www.deltafaucet.com/p/Your-Model-Number-Here (ejemplo: www.deltafaucet.com/p/9159T-DST)

Pour avoir accès à des documents techniques supplémentaires et à de l'information sur le produit, visitez www.deltafaucet.com/p/Votre-numéro-de-modèle-ci (exemple : www.deltafaucet.com/p/9159T-DST)



www.deltafaucet.com
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

Mounting on a Subfloor / Montaje en un Contrapiso / Montage sur un faux-plancher



A. If you are installing your tub filler on a subfloor - First, determine if you should install the mounting plate above or below the mounting stringer. Use the 2 illustrations above to help in determining the placement of your mounting plate.

***If floor thickness (finished and subfloor) exceeds 1 1/4", mounting plate (2) should be installed above stringer (3). Also, 1/2" minimum - 1" maximum length from finished floor needs to remain on the 4 threaded studs (1) after installation. Threaded studs (1) can be adjusted up and down for height. We recommend using a 2 x 10 or 2 x 12 for the stringer (3).**

B. Determine faucet location. Cut 2" x 2 5/8" hole through finished and sub floors. 2 5/8" side must be facing the tub.

C. Locate the mounting plate (1). **From the bottom side**, thread four studs (2) into holes (3), but do not tighten.

A. Si va a instalar la tubería para el llenado de la bañera en un contrapiso - En primer lugar, determine si debe instalar la placa de montaje por encima o por debajo del larguero de montaje. Utilice las dos ilustraciones de arriba para ayudar en la determinación de la ubicación de su placa de montaje.

*** Si el grosor del suelo (terminado y el contrapiso) es superior a 1 1/4", la placa de montaje (2) debe ser instalada por encima del larguero (3). También, 1/2" - 1" mínimo longitud máxima desde el piso terminado debe permanecer en los 4 pernos o espárragos roscados (1) después de la instalación. Los pernos roscados (1) se pueden ajustar hacia arriba y hacia abajo correspondiendo con la altura. Recomendamos el uso de 2 x 10 ó 2 x 12 para el larguero (3).**

B. Determine the ubicación de la llave de agua - grifo. Corte un agujero de 2" x 2 5/8" a través del piso acabado y el contrapiso. 2 5/8" lado hacia la bañera.

C. Localice la placa de montaje (1). **Desde la parte inferior**, enrosque cuatro pernos (2) en los orificios (3), pero no apriete.

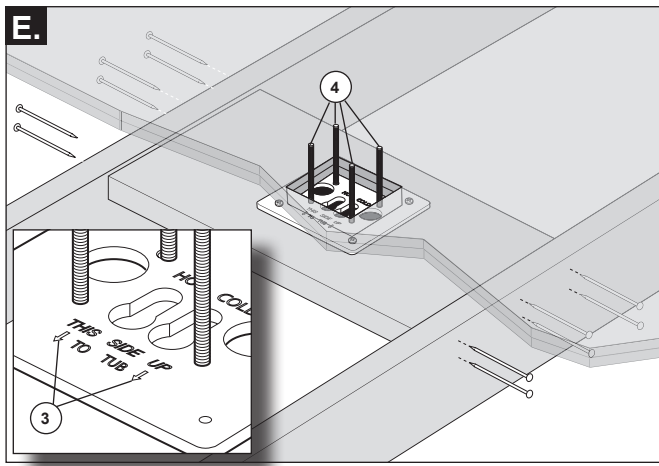
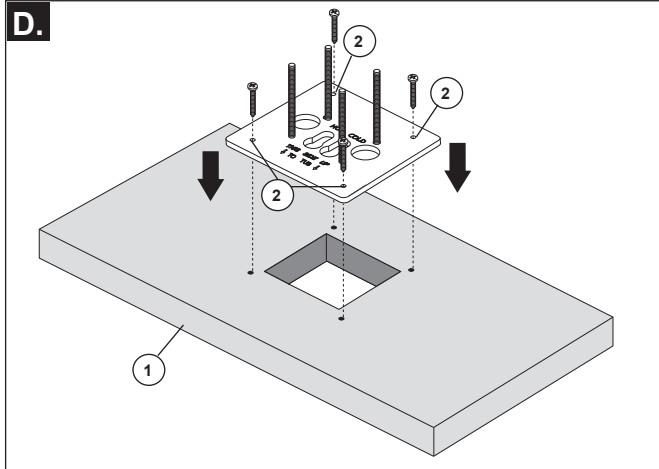
A. Si vous installez le robinet de baignoire sur un faux-plancher, déterminez d'abord si vous devez installer la plaque de montage au-dessus ou en dessous de la traverse de montage. Consultez les deux figures ci-dessous pour déterminer l'emplacement de la plaque de montage.

***Si l'épaisseur du plancher fini ou du faux-plancher dépasse 1 1/4 po, la plaque de montage (2) doit être installée au-dessus de la traverse (3). De plus, une section de plancher fini d'au moins 1/2 po et d'au plus 1 po doit demeurer sur les 4 goujons filetés (1) après l'installation. Les goujons filetés (1) peuvent être relevés et abaissés. Nous vous recommandons d'utiliser un morceau de 2 x 10 ou de 2 x 12 pour fabriquer la traverse (3).**

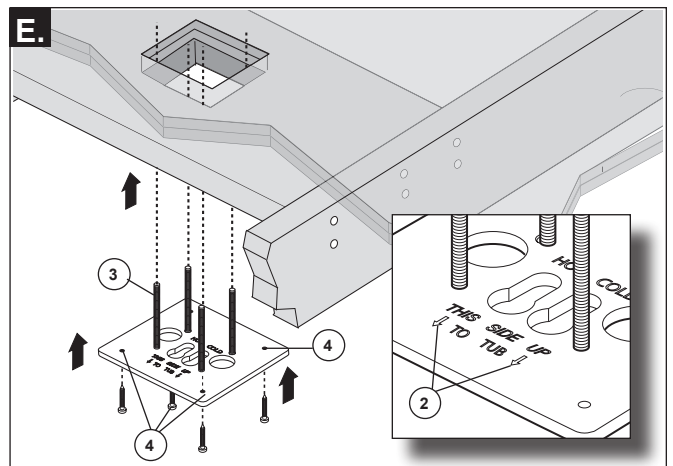
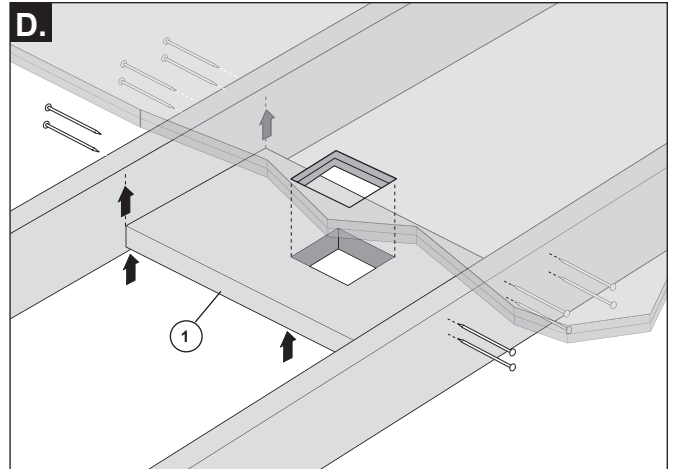
B. Déterminez l'emplacement du robinet. Découpez un trou de 2 po x 2 5/8 po dans le plancher fini et le faux-plancher. 2 5/8 po, côté vers la baignoire

C. Trouvez la plaque de montage (1). **Par le côté**, vissez les quatre goujons (2) dans les trous (3), mais ne les serrez pas.

Mounting Plate Above Stringer / Montaje de la placa sobre el larguero o travesaño / Plaque de montage au-dessus de la traverse



Mounting Plate Below Stringer / Instalación de la placa por debajo del larguero / Plaque de montage sous la traverse



Mounting Plate Above Stringer

- D.** Cut a stringer (1), we recommend a 2 x 10 or 2 x 12, to fit between the floor joists and under the installation hole. Cut a hole in the stringer so it will align with the installation hole in the floor. Mount the plate, using mounting holes (2), onto the stringer as shown.
- E.** Be sure the "TO TUB" arrows (3), on the mounting plate, are pointing toward the tub. From under the floor, place the stringer between the joists and align the threaded studs (4) with the mounting hole. Then, push the stringer against the floor. While keeping the stringer level, nail it onto the joists. Proceed to step F.

Mounting Plate Below Stringer

- D.** Cut a stringer (1), we recommend a 2 x 10 or 2 x 12, to fit between the floor joists and under the installation hole. Cut a hole in the stringer so it will align with the installation hole in the floor. From under the floor, push the stringer against the floor, ensure the holes are aligned and nail it to the joists.
- E.** Be sure the "TO TUB" arrows (2), on the mounting plate, are pointing toward the tub; then, align the four threaded studs (3) with the mounting hole in the stringer. Mount the plate, using mounting holes (4), onto the stringer as shown. Proceed to step F.

Montaje de la placa sobre el larguero o travesaño

- D.** Corte un larguero (1), se recomienda uno de 2 x 10 ó 2 x 12, para ajustar entre las vigas del piso y debajo del orificio de instalación. Corte un agujero en el larguero de modo que se alinee con el orificio de instalación en el suelo. Instale la placa, utilizando los orificios de montaje (2) sobre el larguero como se muestra.
- E.** Asegúrese de que las flechas hacia la bañera "TO TUB" (3), en la placa de montaje, están apuntando hacia la bañera. Desde debajo del piso, coloque el larguero entre las vigas y alinee los pernos (4) con el orificio de montaje. A continuación, presione el larguero contra el suelo. Mientras se mantiene el larguero nivelado, clávelo en las vigas. Continúe con el paso F.

Instalación de la placa por debajo del larguero

- D.** Corte un larguero (1), se recomienda uno de 2 x 10 ó 2 x 12, para ajustar entre las vigas del piso y debajo del orificio de instalación. Corte un agujero en el larguero de modo que se alinee con el orificio de instalación en el suelo. Por debajo del suelo, presione el larguero contra el suelo, asegúrese que los orificios estén alineados y clávelo a las vigas.
- E.** Asegúrese de que las flechas hacia la bañera "TO TUB" (2), en la placa de montaje, están apuntando hacia la bañera; a continuación, alinee los cuatro pernos roscados (3) con el agujero de montaje en el larguero. Instale la placa usando los agujeros de montaje (4), en el larguero como se muestra. Continúe con el paso F.

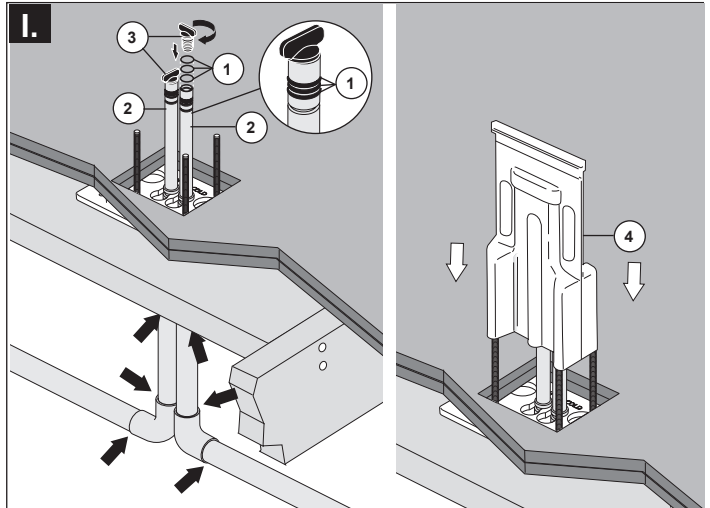
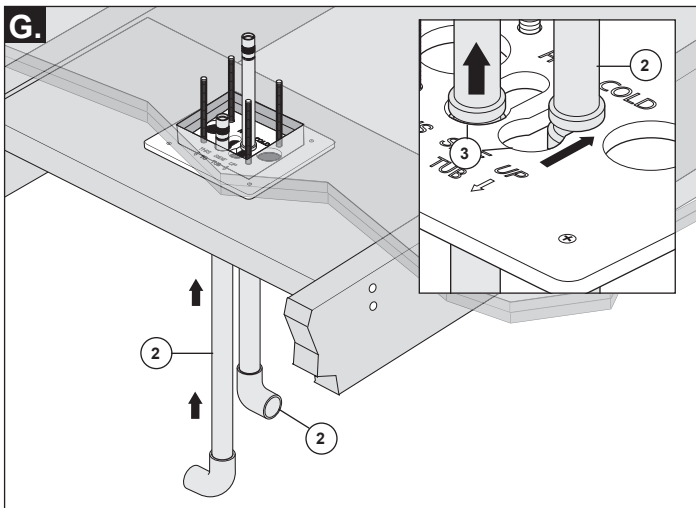
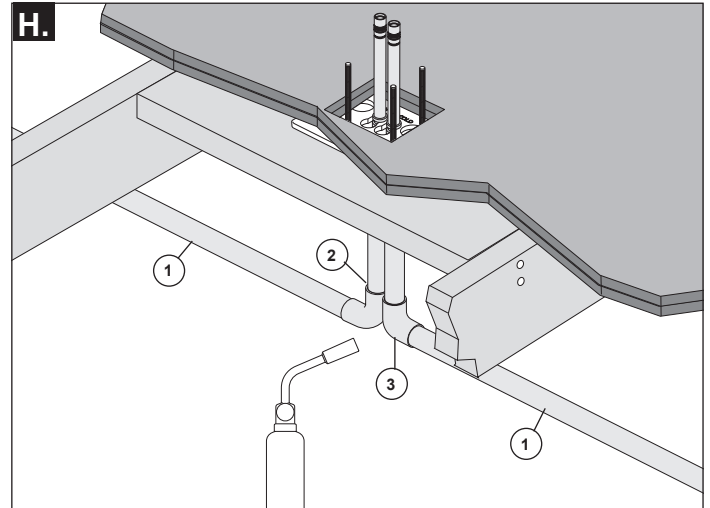
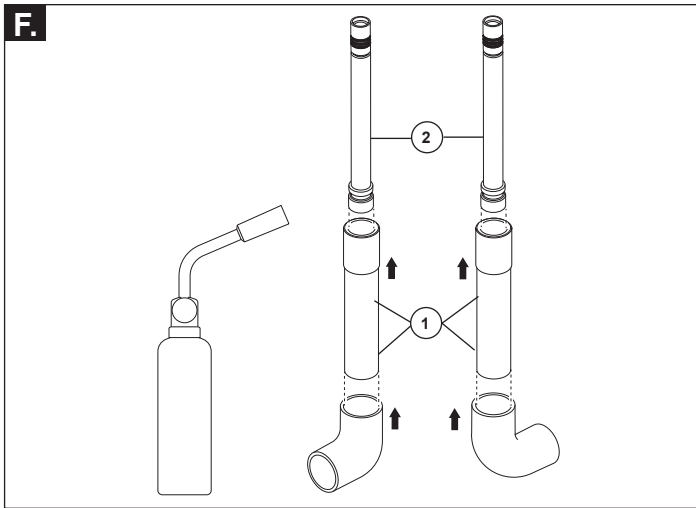
Plaque de montage au-dessus de la traverse

- D.** Placez un morceau de 2 x 10 ou de 2 x 12 qui servira de traverse (1) entre les solives du plancher et sous le trou d'installation. Découpez un trou dans la traverse qui coïncide avec le trou dans le plancher. Montez la plaque en utilisant les trous de montage (2) dans la traverse comme le montre la photo.
- E.** Assurez-vous que les flèches « TO TUB » (3) sur la plaque de montage pointent vers la baignoire. Par-dessous le plancher, placez la traverse entre les solives et faites coïncider les goujons filetés (4) avec le trou de montage. Poussez ensuite la traverse contre le plancher. Tout en maintenant la traverse de niveau, fixez-la aux solives en la clouant. Passez à l'étape F.

Plaque de montage sous la traverse

- D.** Placez un morceau de 2 x 10 ou de 2 x 12 qui servira de traverse (1) entre les solives du plancher et sous le trou d'installation. Découpez un trou dans la traverse qui coïncide avec le trou d'installation dans le plancher. Par-dessous le plancher, poussez la traverse contre le plancher, assurez-vous que les trous coïncident et fixez la traverse aux solives en la clouant.
- E.** Assurez-vous que les flèches « TO TUB » (2) sur la plaque de montage pointent vers la baignoire, puis faites coïncider les quatre goujons filetés (3) avec le trou de montage dans la traverse. En utilisant les trous de montage (4), montez la plaque sur la traverse comme le montre la figure. Passez à l'étape F.

Mounting on a Subfloor / Montaje en un contrapiso / Montage sur un faux-plancher



- F.** Solder supply stubs (1) onto the risers (2).
- G.** From underneath the floor, push the tube assemblies (2) through the holes (3) in the mounting plate. Slide the tubes to the back of the holes, as shown, to hold in position.

- H.** Connect supply lines (1) to stubs, hot (2) and cold (3).
- I.** Install O-rings (1) on risers (2). Install test plugs (3) into risers and check supply line connections for leaks at arrows. Install plaster guard (4) over rough-in. Check for leaks in supply plumbing.
You are now ready to install the trim kit.

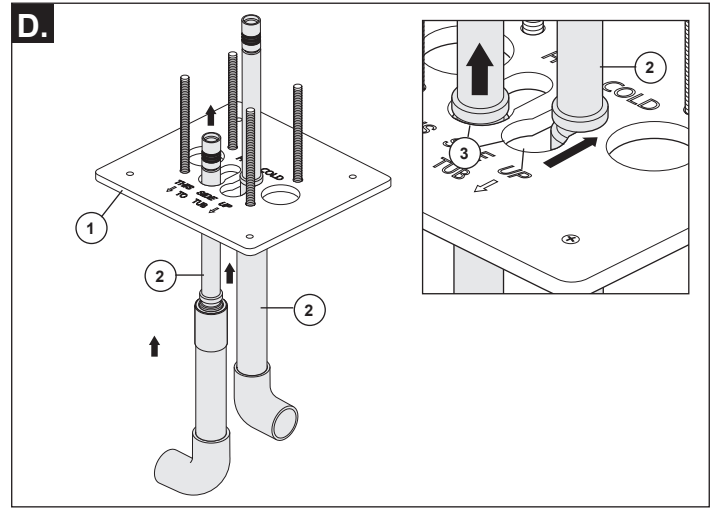
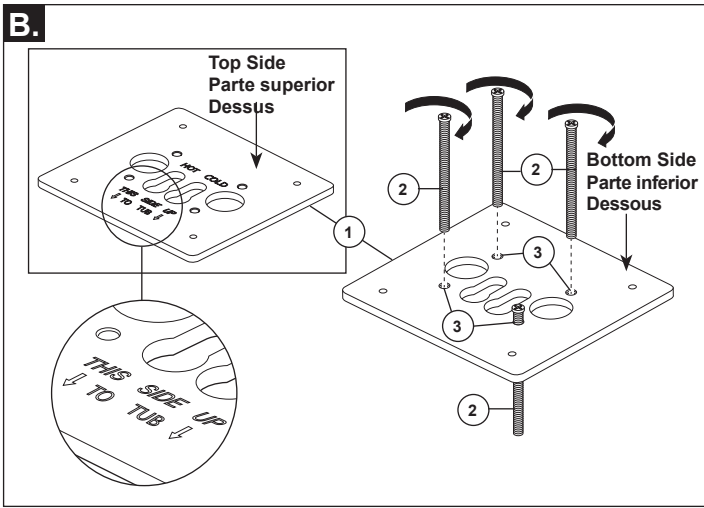
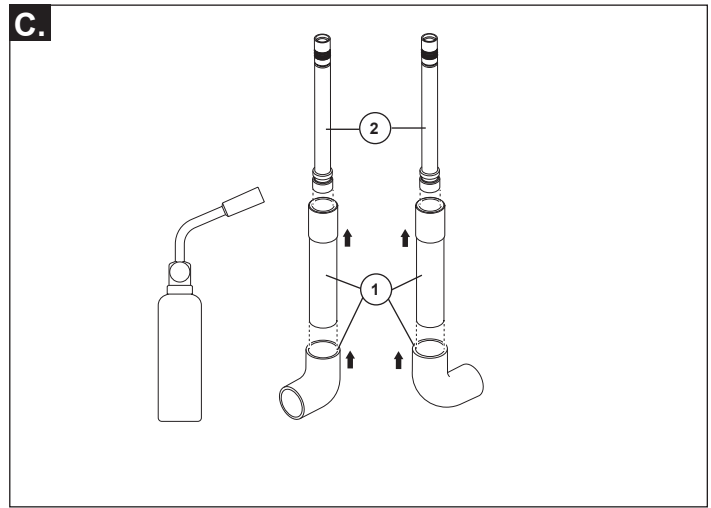
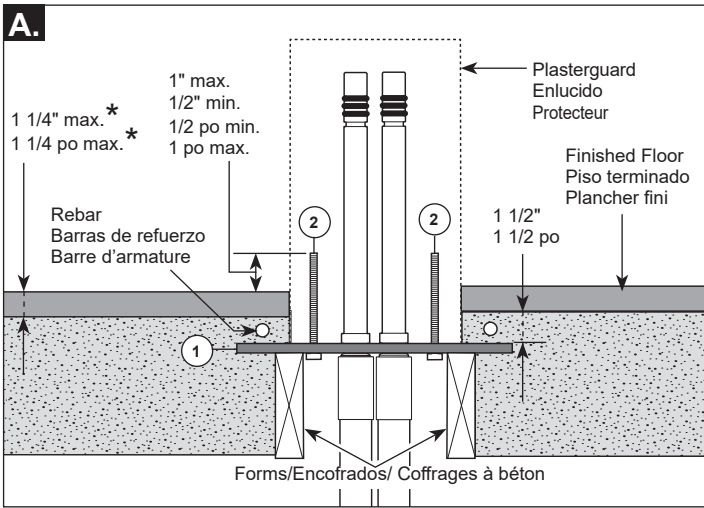
- F.** Suelde los extremos cortos de suministro (1) en las tuberías verticales (2).
- G.** Por debajo del suelo, presione los ensambles de la tubería (2) a través de los orificios (3) en la placa de montaje. Deslice los tubos a la parte posterior de los orificios, como se muestra, para mantenerlos en posición.

- H.** Conecte las líneas de suministro (1) a los tubos cortos, agua caliente (2) y fría (3).
- I.** Instale las juntas tóricas (1) en la tubería vertical o montantes (2). Instale los tapones de prueba (3) en la tubería vertical y examine las conexiones de la línea de suministro y asegure que no hayan fugas donde se indica con las flechas. Instale el protector de yeso (4) sobre la instalación dentro de la pared. Fíjese si hay fugas en las tuberías de suministro.
Ahora está listo para instalar el juego de piezas de accesorios.

- F.** Fixez les arrivées d'eau (1) aux tubes verticaux (2) en les brasant.
- G.** Par-dessous le plancher, introduisez les tubes (2) dans les trous (3) de la plaque de montage. Glissez les tubes vers l'arrière des trous comme le montre la figure pour les maintenir en place.

- H.** Raccordez les tubes d'alimentation (1) à l'arrivée d'eau chaude (2) et l'arrivée d'eau froide (3).
- I.** Installez les joints toriques (1) sur les tubes-raccords (2). Installez les bouchons d'essai dans les tubes-raccords (3) et vérifiez l'étanchéité des raccords des arrivées d'eau aux endroits indiqués par les flèches. Montez le protecteur (4) sur la plomberie brute. Vérifiez l'étanchéité de la tuyauterie d'alimentation.
Vous pouvez ensuite monter les pièces de finition.

Mounting on a Concrete Floor / Montaje en un piso de concreto / Montage sur un sol en béton



A. If you are installing your tub filler on a concrete floor - *The finished floor should be a maximum of 1 1/4". The top of the mounting plate (1) should be 1 1/2" below the top of the concrete. 1/2" minimum - 1" maximum length from finished floor needs to remain on the 4 threaded studs (2) after installation. Threaded studs can be adjusted up and down for height.

B. Turn mounting plate (1) over, and from bottom side, install 4 threaded studs (2) into holes (3). Completely thread studs into plate, but do not tighten.

C. Solder supply stubs (1) onto the risers (2). Next, follow the appropriate instructions for mounting the plate above or below the stringer.

D. From the bottom of the mounting plate (1), push the tubes (2) through the holes (3). Slide the tubes to the back of the holes, as shown, to hold in position.

A. Si va a instalar la tubería para el llenado de la bañera en un piso de concreto - El piso terminado debe ser de un máximo de 1 1/4". La placa de montaje superior (1) debe ser 1 1/2" por debajo de la parte superior del concreto. 1/2" - 1" mínimo de longitud máxima desde el piso terminado debe permanecer en los 4 pernos o espárragos roscados (2) después de la instalación. Los pernos roscados pueden ajustarse hacia arriba o hacia abajo correspondiendo con la altura.

B. Coloque la placa de montaje al revés (1) y del lado inferior, instale 4 pernos o espárragos roscados (2) en los orificios (3). Completamente enrósquelos en la placa, pero no los apriete.

C. Suelde los extremos cortos de suministro (1) en las tuberías verticales (2). A continuación, siga las instrucciones apropiadas para el montaje de la placa por encima o por debajo del larguero.

D. Desde la parte inferior de la placa de montaje (1), presione los tubos (2) a través de los orificios (3). Deslice los tubos a la parte posterior de los orificios, como se muestra, para mantenerlos en posición.

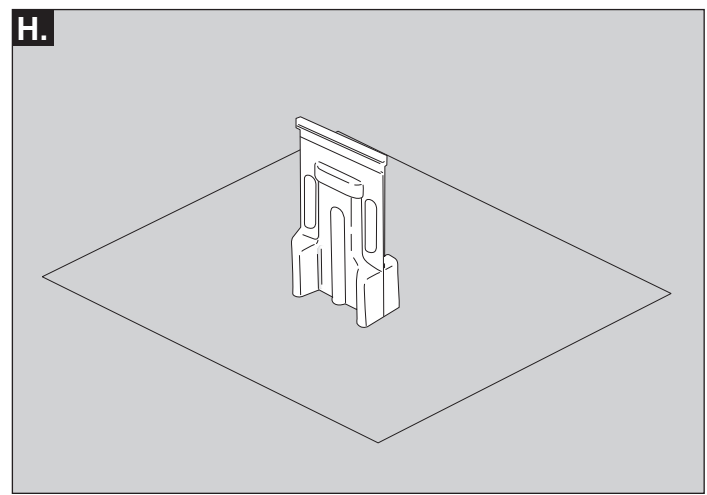
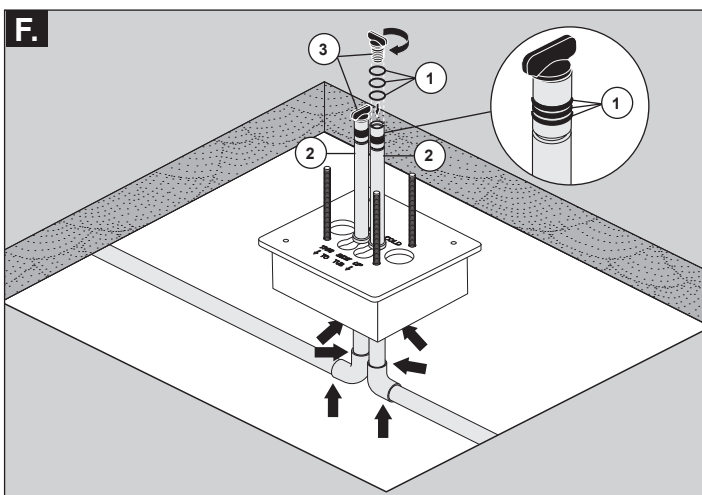
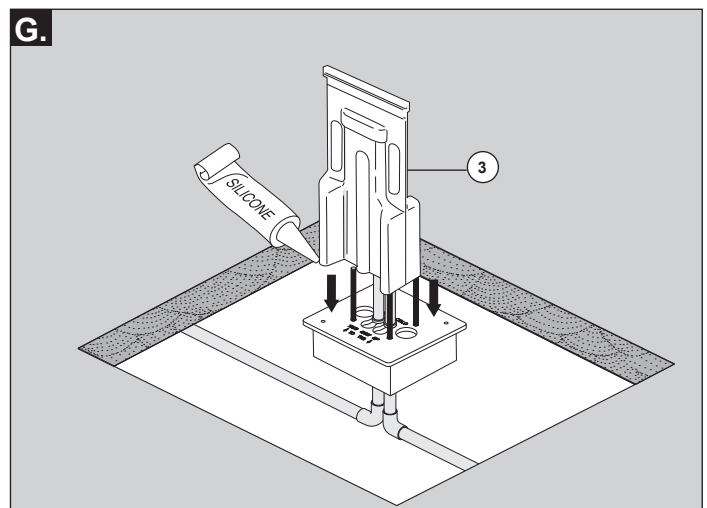
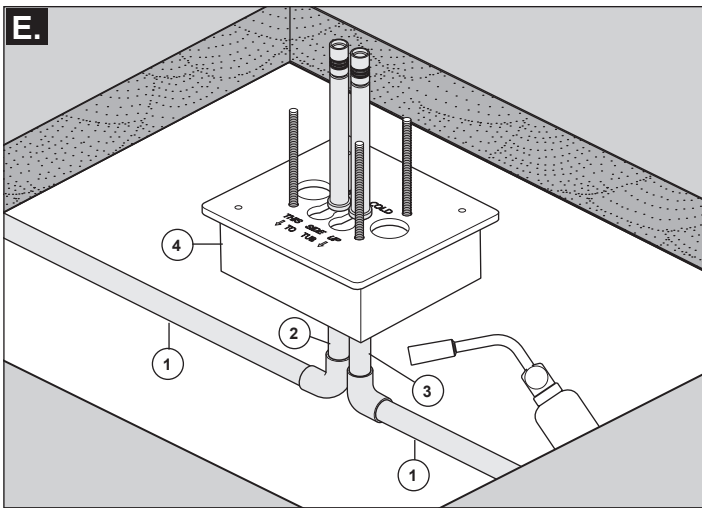
A. Si vous installez votre robinet de baignoire sur un plancher de béton - *Le plancher fini ne doit pas avoir plus de 1 1/4" d'épaisseur. Le dessus de la plaque de montage (1) doit se trouver à 1 1/2" po sous le dessus de la surface de béton. Une section de plancher fini d'au moins 1/2" po et d'au plus 1" po doit demeurer sur les 4 goujons filetés (2) après l'installation. Les goujons filetés peuvent être relevés ou abaissés.

B. Retournez la plaque de montage (1) et par-dessous, installez les 4 goujons filetés (2) dans les trous (3). Vissez les goujons complètement dans la plaque, mais évitez de trop serrer.

C. Raccordez les arrivées d'eau (1) aux tubes verticaux (2) en les brasant. Installez ensuite la plaque au-dessus ou en dessous de la traverse.

D. Par-dessous la plaque de montage (1), introduisez les tubes (2) dans les trous (3). Glissez les tubes vers l'arrière des trous comme le montre la figure pour les maintenir en place.

Mounting on a Concrete Floor / Montaje en un piso de concreto / Montage sur un sol en béton



E. Connect supply lines (1) to stubs, hot (2) and cold (3). Install forms (4) around inlet tubes under the mounting plate (Refer to Illustration A).

F. Install O-rings (1) on risers (2). Install test plugs (3) into risers and check supply line connections for leaks at arrows.

G. Apply caulk along bottom edge of plasterguard (3) and install over rough-in.

H. Fill in open area with concrete. You are now ready to install the trim kit.

E. Conecte las líneas de suministro (1) a los tubos cortos, caliente (2) y fría (3). Instale las formas (4) alrededor de los tubos de entrada debajo de la placa de montaje (Vea la ilustración A).

F. Instale las juntas tóricas (1) en la tubería vertical o montantes (2). Instale los tapones de prueba (3) en la tubería vertical y examine las conexiones de la línea de suministro y asegure que no hayan fugas donde se indica con las flechas.

G. Use masilla a lo largo del borde del protector de yeso (3). Instale el protector de yeso (3) sobre las tuberías interiores.

H. Después de rellenar la zona con hormigón o concreto. Al llegar a este punto, está listo para instalar el juego de accesorios.

E. Raccordez les tubes d'alimentation (1) à l'arrivée d'eau chaude (2) et à l'arrivée d'eau froide (3). Installez les coffrages (4) autour des tubes d'entrée sous la plaque de montage (reportez-vous à la figure A).

F. Installez les joints toriques (1) sur les tubes-raccords (2). Installez les bouchons d'essai dans les tubes-raccords (3) et vérifiez l'étanchéité des raccords des arrivées d'eau aux endroits indiqués par les flèches.

G. Appliquer un cordon de composé d'étanchéité sur le bord du protecteur. Montez le protecteur (3) sur le robinet brut.

H. Remplir l'espace vide avec du béton. Vous pouvez ensuite monter les pièces de finition.

